

2025 HONG KONG & SHENZHEN BI-CITY BIENNALE OF URBANISM\ARCHITECTURE (HONG KONG): TECHFORMANCE

2025 港深城市\建築雙城雙年展 (香港): 建科盛典

TECH FORMANCE

建科盛典

Curatorial statement 策展論述

Techformance – Technology, Platform, Performance

The rise of artificial intelligence and advanced technologies in architecture and urbanism challenges us to rethink **the role of the profession, the effectiveness of these tools, and the nature of the design process as an artistic endeavor.** As machines increasingly co-author designs—imagining, generating, and optimizing forms—we must ask: what does it mean to be an architect, designer or urban planner in this new paradigm? Are these tools enhancing creativity, or eroding the human-centered intuition that has long defined architectural practice?

The usefulness of these technologies is undeniable. Generative design algorithms, AI-driven sustainability models, and robotic fabrication techniques are revolutionizing efficiency and precision. Yet, their power raises critical questions: do these tools act as genuine collaborators, or do they diminish the professional role to that of an operator? How do we balance their data-driven logic with the emotional and cultural layers of design?

The design process — historically a tactile and deeply personal experience — now risks losing its poetic and performative qualities. Architecture has always been about storytelling and atmosphere as much as function. But as workflows shift toward optimization, does the process risk becoming sterile? Where does the architect’s voice reside when a design is optimized by non-human intelligence?

This exhibition serves as both a platform and a stage — a space where technology and performance converge to explore these questions. It is not merely a display of tools but a dynamic arena where design becomes a performance. Through live demonstrations, interactive installations, and speculative provocations, the audience will witness the dialogue between human creativity and machine intelligence.

Here, technology is more than a utility—it is a medium for experimentation. The exhibition transforms into a space for architects, designers, and the public to critically engage with the technology, reimagine workflows, and explore the performative potential of collaboration between humans and machines.

建科盛典：科技、平台、表現

人工智慧和技術主義在建築和城市主義中興起，促使我們重新思考：建築專業的角色、工具的有效性、以及設計過程作為藝術創作的本質。當機器對設計過程的參與愈來愈多 — 包括構思、生成和最佳化等，我們成為建築師、設計師或城市規劃師在這個新範式中意味著什麼？這些工具是在增強創造力，還是在侵蝕長期以來定義建築實踐的人本直覺？

人工智慧等技術的實用性是無可置疑的。生成設計算法、AI可持續性模型和機器人製造技術正在徹底改變工作效率和精確度。然而，它們的力量引發了關鍵問題：這些工具是充當真正的協作者，還是將專業人員下降到操作員的層面？我們如何平衡數據驅動的邏輯思考與設計的情感和文化層面？

設計過程在歷史上一向是深具個人感受及質感的體驗，而其詩意和表現性等質素正面臨消失的風險。建築不單止關乎功能，也講求敘事性和氛圍。但隨著工作流程轉趨最佳化的方向，設計過程會否變得毫無生趣？當設計受到非人類智能的所謂最佳化調解時，建築師的聲音又在哪裡？

本次展覽既是一個探索平台，也是一個舞台：一個技術應用與藝術表現交匯的空間，不止於工具的展示，更是一個動態的競技場，讓設計成為一種表現。通過現場演示、互動裝置和揣測性提議，觀眾將見證人類創造力與機器智能之間的對話。

在此，技術從工作的工具演變成實驗的媒介。港深城市\建築雙城雙年展將轉變成一個空間，讓建築師、設計師和公眾參與、體驗、批判及反思科技的本質，重新想像設計流程，並探索人類與機器之間合作的表現潛力。

Programmes 節目

Tech Sunday #1 科技週日 #1 23.11
Digital Commons & Tech-Enabled Community Infrastructures 數位公共空間與區塊鏈社區基建

Panellists: Han Hsi Ho, Federico Ruberto, Tim Wong

Tech Sunday #2 (AM) 科技週日 #2 (上午) 30.11
Collective Intelligence & Community-Driven Co-Creation 集體智慧與社區主導共創

Panellists: ArchiPodcastHK, Yuting Chen, Ecologies of Participation (EoP) Research Initiative, Siu Fong Yim, Zou-Mat

Tech Sunday #2 (PM) 科技週日 #2 (下午) 30.11
Environmental Sensing, Feedback and Data Interpretation 環境感測、反饋及數據演繹

Panellists: Pedram Ghelichi, Island Works, Mono Tung

Tech Sunday #3 科技週日 #3 14.12
Speculative Futures & Ecological Narratives in Architecture 未來觀測與生態建築

Panellists: Adeline Chan, Jasmy Chen, Casimir Esbach, Tim Fu, Arturo Tedeschi

Tech Sunday #4 科技週日 #4 21.12
AI-enabled Alternatives: Changes in Design Conventions 人工智能驅動的替代方案：設計規範的變化

Panellists: Olivia Chen, Kit Wang Choi, Tris Kee, Provides Ng

● EKCC ● Oi! ○ DX Design Hub ○ Online

Tech Sunday #5 (AM) 科技週日 #5 (上午) 04.01
Sensory Immersion & Perception in Architecture 感官沉浸與建築感知

Panellists: Anneli Giencke, Tobias Klein, Issac Leung, XCEPT

Tech Sunday #5 (PM) 科技週日 #5 (下午) 04.01
Webinar: Transdisciplinary Creativity: Art, Design, Curatorship, and? 跨界創意：藝術，設計，策展，還有？

Tech Sunday #6 (AM) 科技週日 #6 (上午) 18.01
Cultural Identity & Ritual in the AI-Enhanced Urban Realm 人工智能城市領域下的文化身份與儀式

Panellists: Jessica Kong, Vicky Lam, Ashley Wong

Tech Sunday #6 (PM) 科技週日 #6 (下午) 18.01
Craft, Algorithm, and Robotic Fabrication: Revitalizing Material Practice 工藝、算法與機器人製作：材料實踐復興

Panellists: Lincoln Chan, Su Chang, Kristof Crolla, Garvin Goepel, Hiroyuki Shinohara

The programme is for reference only. All events are subject to change based on the final arrangement. Please refer to the website for latest news and registration details.

以上活動日程僅供參考。實際活動安排可能根據最終安排調整。有關最新消息及報名詳情，敬請參閱官方網站。

Team 團隊

Lead Curators 首席策展人 Jimmy Ho 何子偉 Aron Tsang 曾偉俊
Executive Curators 策展人 (執行) Owen Lam 林灝泓 Adeline Chan 陳學明
Technical Curators 策展人 (技術) Wanyu He 何宛余 Wilber Yuen 袁智威
Curatorial Advisor 策展顧問 Alvin Yip 葉長安
Project Manager 項目經理 Candy Lau 劉雅婷
Visual Design 視覺設計 Hato
Spatial Design 空間設計 Napp Studio & Architects 納設計及建築事務所
Website Design 網站設計 Exponential Technology
Production Team 製作團隊 ID Solutions 亞迪方案有限公司

Acknowledgement 鳴謝

Steering Committee 督導委員會 Allen Poon (Co-chairman and HKIABF Chairman) 潘浩倫 (聯席主席及香港建築師學會雙年展基金會主席) Anthony Cheung (Co-chairman and HKIABF Director) 張文政 (聯席主席及香港建築師學會雙年展基金會董事) Alan Cheung (HKIABF Vice Chairman) 張國麟 (香港建築師學會雙年展基金會副主席) Benny Chan (HKIABF Director) 陳澤斌 (香港建築師學會雙年展基金會董事) Stanley Siu (HKIABF Director) 蕭國鍵 (香港建築師學會雙年展基金會董事) Julia Lau (HKIA President) 劉文君 (香港建築師學會會長) Amy Cheung (HKIP Immediate Past President) 張綺薇 (香港規劃師學會原會長)
Elden Chan (HKIP Hon. Secretary) 陳峻熙 (香港規劃師學會義務秘書長) Jay Leung (HKDA Vice Chairman) 梁家耀 (香港設計師協會副主席) Bernard Lim (Advisor) 林雲峯 (顧問) Jessica Chan (member) 陳凱欣 (成員) Thomas Chung (member) 鍾宏亮 (成員) Alfred Ho (member) 何尚衡 (成員) Franklin Yu (member) 余烽立 (成員)
HKIA Secretariat 香港建築師學會秘書處 Ken Tsang (Senior Manager) 曾健 (高級經理) Tiffany Ng (Administrative Officer) 吳芷晴 (行政主任)



Organiser 主辦 The Hong Kong Institute of Architects Biennale Foundation 香港建築師學會雙年展基金會

Co-Organisers 協辦 The Hong Kong Institute of Architects 香港建築師學會 The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 HKDA 香港設計館協會

Venue Support 場地協作 Leisure and Cultural Services Department 康樂及文化事務署 ekcc 怡和集團 Oi! 加加屋

2025 Hong Kong & Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism\Architecture (Hong Kong's Disclaimer: The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organisers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Culture, Sports and Tourism Bureau, the Cultural and Creative Industries Development Agency, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee

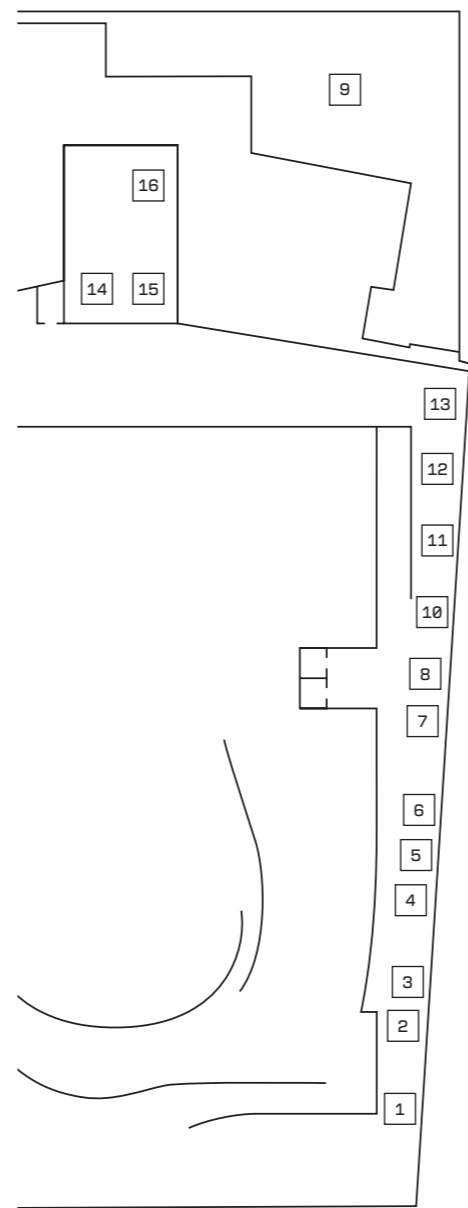
2025 港深城市\建築雙城雙年展 (香港) 的免費聲明：香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物/活動內 (或由項目小組成員) 表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、文化體育及旅遊局、文創產業發展處、「創意智優計劃」秘書處或「創意智優計劃」審核委員會的觀點。

Title 作品	Exhibitor 參展單位
1 Augmented Reality-driven Bamboo Architecture 擴增實境驅動的竹構建築	Kristof Crolla 高仕棠 Garvin Goepel 高嘉文
2 Flux: Co-Assembled Adaptive Furniture for Divergent Environments, Enhanced by AI-Assisted Feedback Loop Flux: 適用於不同環境的共組裝自適應家具，透過人工智慧輔助回饋迴路增強	Pedram Ghelichi 佩狀格里 Jimmy Tsz Wai Ho 何子偉 Peiwen Li 李沛文
3 Island Totem 島圖騰	Island Works 香港島嶼研究所
4 Afterlife Economics 魂值	Vicky Lam 林維虔 Rei Pham 雷爾·範 Julian Wong 黃嘉成 Silje Howard 西爾傑·霍華德 Lauren Garner 勞倫·加納 Oscar Jacob 奧斯卡·雅各布 Oscar Chaplin 奧斯卡·卓別林
5 ÖK(^)B	Federico Ruberto 費德里科·魯貝托 Eva Castro 伊娃·卡斯特羅
6 bug and bug 蝓聽器 & 蝓聽器	Ryo Ikeshiro 池城良
7 LANdLine Project Oil Street 在地線：油街	Tim Wong 黃駿賢
8 Prompt [Pond]ering 關鍵 [池]	ArchiPodcastHK 建築宅男 ZOU-MAT 造物

Title 作品	Exhibitor 參展單位
9 Flower Market Imaginaries 寄想花墟	Ecologies of Participation (EoP) Research Initiative EoP 研究倡議
10 Sanctum in the AI Age: Redefining the Human-Deities Nexus in Urban Future AI時代的聖域：人與神的都市空間聯繫	Jessica Kong 江貝詩 Nam Wu 胡晞嵐
11 Reimagining Breeze Blocks: An Algorithmic Evolution for Hong Kong's Modern Architectural Heritage 重構通風磚：香港現代建築遺產的算法再生	Hiroyuki Shinohara 篠原寬之
12 Gaze Into Futures @ Tai Kok Tsui 咀望未來	Sky Lo 盧添添 Yuting Chen 陳禹廷

East Kowloon Cultural Centre
東九文化中心

60 Ngau Tau Kok Road, Kowloon
九龍牛頭角道 60 號



Exhibition Period
展期

17.12.2025-24.01.2026

Title 作品	Exhibitor 參展單位
1 Exporting Aesthetics: AI-Generated Futures of the Greater Bay Area AI生成美學：大灣區未來形態	Casimir Esbach 卡西米爾·埃斯巴赫
2 Generative Futures: AI in Architectural Design 生成未來：人工智慧在建築設計的應用	Hao Zheng 鄭豪
3 ARCHITECTURE BLIND BOX 建築盲盒	Kit Wang Choi 蔡杰宏 Nick Siu 蕭子衡 Benjamin Tsang 曾本治 Wayne Wan 尹振邦
4 Think BIG (Beyond Image Generation)-the cLOUDbridge Elemental Toolpath 突破想像 (超越影像生成) —— cLOUDbridge	Arturo Tedeschi 阿圖羅·特德斯基
5 Stone Synergy: AI-Driven Community Housing 石境共生：AI驅動的社區家園	Olivia Chen 陳書凝
6 Recycling Noise: A Kinetic Facade Prototype for Sonic Urbanism 噪音循環：重塑城市聲音的動態立面	Lincoln Chan 陳朗亨 Ian Jiajian Chen 陳嘉健 Tony Ho Fung Lau 劉昊豐
7 Immersive Stereotomy 虛境石構	Jasmy Chen 陳婕萱
8 Computational BioPhilia: Culture-Nature Synthesis in Biomimicry Fabrication 計算仿生美學：仿生製造中的文化自然結合	Provides Ng 吳正研 Yaoyao Meng 孟精遠 Carlos Alberto 卡洛斯·裡維拉

Title 作品	Exhibitor 參展單位
9 Collaborative Ephemeral Pavilion - Design with Technology 合築·智亭	Tris Kee 祈宜臻 All Year 1 students, Architectural Studies, Department of Building and Real Estate, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學建築及房地產學系 建築學 (榮譽) 理學士所有一年 級學生
10 Synthetic Touch: A Dialogue Between Flesh and Code 合成之觸：肉身與程式之間的對話	Wo-Men Work
11 Homecoming 迷途	Haotian Zhang 張昊天 Seojin Moon 文瑞振 Zin Nyein Aye 辛尼埃
12 Priests and Programmers 祭司與編程者	Adam Jasper 亞當·賈斯帕
13 Garden of Liminalities 臨界之園	Anneli Giencke 安妮莉·金克 Tobias Klein 簡鳴謙
14 Sentient Mirror - Genius Loci 眾生鏡 - Genius Loci	XCEPT
15 Does AI dream AI會發夢嗎	Urban Projection 營城計畫 Streetsignhk 街招
16 Shanshui in Motion 流動山水	Tim Fu 傅偉龍

Read more
了解更多



2025
HONG KONG & SHENZHEN
BI-CITY BIENNALE OF
URBANISM\ARCHITECTURE
(HONG KONG):
TECHFORMANCE

2025
港深城市\
建築雙城雙年展
(香港):
建科盛典

Exhibition Period
展期

28.11.2025-24.01.2026